

# Practice Exploration of Integrating Primary School English with Local Traditional Culture under the Perspective of New Curriculum Standards: A Case Study of Shenzhen City

Huamin Wu

Liutang Primary School, Bao'an District, Shenzhen, 518102, China

## Abstract

Grounded in the core principles of “cultural confidence,” “educational orientation,” and “the integration of instrumental and humanistic values” advocated by the \*Compulsory Education English Curriculum Standards (2022 Edition)\*, this study explores the deep integration of local traditional culture with primary school English teaching. Building upon the new curriculum standards, it combines indigenous cultural elements with elementary English textbooks to establish a three-dimensional teaching model encompassing cultural decoding, linguistic transformation, and practical application. Through textbook integration, innovative activities, and optimized assessment methods, the research provides actionable insights for cultivating young learners who possess both linguistic competence and cultural confidence in the contemporary era.

## Keywords

Primary school English teaching; Indigenous traditional culture; Teaching integration; Cultural confidence

# 新课标视域下小学英语与本土传统文化融合的实践探索——以深圳市为例

吴华敏

深圳市宝安区流塘小学，中国·深圳 518102

## 摘要

本文立足《义务教育英语课程标准（2022年版）》所倡导的“文化自信”“育人导向”及“工具性和人文性的统一”等核心理念，聚焦本土传统文化与小学英语教学的深度融合。基于新课标理念，融合本土传统文化与小学英语教材，搭建文化解码、语言转化、实践输出三维融合教学模式，基于教材融合、活动创新、评价优化等途径，为培育兼具语言能力和文化自信的新时代少年提供实践参考。

## 关键词

小学英语教学；本土传统文化；教学融合；文化自信

## 1 引言

研究背景：在全球化与本土化相互交融的教育情境中，小学英语教学不仅要履行语言工具训练的职责，更需担负起文化传承的育人使命。《义务教育英语课程标准（2022年版）》把文化意识列为核心素养里的一项，要求学生加深对中华文化的认知与理解，提高对中华文化的认同与输出，所以把本土传统文化融入英语课堂教学，既是落实新课标要求的必要选择，也是培育学生文化自信和跨文化交际能力的实际需求。

研究意义。

【作者简介】吴华敏（1985-），女，中国广东汕头人，本科，一级教师，从事英语教育研究，

理论意义：本文立足新课标视角，尝试构建“本土传统文化”与“小学英语教学”融合的实践框架，充实新课标理念下地域文化与英语教学融合的理论体系，为小学英语教师提供具体的融合教学方法与课例参考，为英语教学改革提供理论根据。

实践意义：基于教材融合、活动创新与评价优化，把抽象的传统文化转变为能感知、可操作的英语学习素材，加强学生的语言运用能力与文化传承观念，促进小学英语教学由语言教学迈向文化育人的转变。

## 2 核心概念界定与理论基础

### 2.1 核心概念界定

深圳本土传统文化：是指于深圳地域范围内形成且传承至今的物质和非物质文化遗产，包括海洋类非物质文化遗

产、民俗类文化、历史文化遗产以及传统技艺等，具备海洋文化、客家文化、广府文化和移民文化的多元特性。

**融合教学：**在小学英语教学中，以新课标理念为指导，以教材单元为基本框架，将有代表性的本土传统文化内容有机融入语言教学的目标、内容、活动和评价之中，使学生在语言学习的同时，感知、理解并能够表达本土传统文化，实现语言学习与文化育人的协同发展。

## 2.2 理论基础

**建构主义学习：**强调学习者于真实场景里基于主动探索和意义建立实现知识的学习。融合教学基于营造文化体验、语言运用的实际情景，使学生在知晓本土传统文化、用英语表述文化的进程中，积极建立语言知识与文化认知。

**文化适应学说：**主张第二语言学习进程同样是文化适应的进程。将深圳本土传统文化融入小学英语教学，能够降低学生的文化认知难度，提高学习的亲近感与认同感，帮助学生在熟悉的文化情境里更好地理解语言和文化的内在联系。

**新课标核心素养观念：**新课标核心素养的四个方面——语言能力、文化意识、思维品质、学习能力是一个有机整体，相互渗透，协同发展。将本土传统文化融入小学英语教学，让学生在真实的文化情境中发展语言能力，在中外文化的比较中形成文化意识，在文化现象的探究中提升思维品质，在文化认同的建立中激发学习能力。

## 3 深圳小学英语与本土传统文化融合的教学现状

### 3.1 融合教学的可行性

深圳本土传统文化内容丰富，便于开发教学素材：深圳的本土传统文化资源丰富，类型多样，具备多项国家级、省级非物质文化遗产项目，既有适宜低年龄段学生感受的视觉化、表演类文化（例如鱼灯舞、舞草龙），也有适合中高年龄段学生钻研的历史性、技艺类文化（例如大鹏所城海防历史、沙井蚝民生产技艺、校园非遗工坊），能够满足不同年级学生的认知特性与学习要求，适合根据不同学段、不同单元主题进行筛选和开发。

教材与本土传统文化有契合点，融合路径清晰可循：深圳小学英语课本包括多个和中国传统节日、习俗、建筑、

艺术有关的单元主题，为深圳本土传统文化元素的融入创造了有利的衔接。例如四年级 **Traditional Art** 单元能够融入客家剪纸以及广府窗花的艺术特性，五年级 **Chinese Festivals** 单元可以对接大鹏舞草龙，沙头角鱼灯舞和沙井龙舟等民俗活动；六年级上册 **Visiting museums** 单元可结合南头古城与大鹏所城的历史阐释，这种“教材单元+本土传统文化”的融合方式，操作性强，不需额外增加太多课时。

### 3.2 存在的主要问题

**融合缺乏系统性：**多数教师仅于节日或相关主题单元里分散融入本土传统文化内容，缺少对文化元素的系统化梳理以及与教材单元的精确对接，导致融合教学浮于表面，难以实现文化素养的持续提高。

**教学方式单一：**小学英语课堂常运用词汇讲解+文化介绍的传统形式，缺少体验型、研究型、实践型教学活动，学生不易深入领会文化内涵，也无法熟练运用英语表述文化内容。

**评价机制不健全：**当下评价大多着重于语言知识的习得，缺少针对学生文化理解、文化表达以及文化传承意识的专门评价，不易发挥评价的引导与激励效能。

## 4 新课标理念下融合教学的实施路径

**教材融合：**建立本土传统文化和教材内容的对接方案，以新课标文化意识培育要求为引领，结合小学英语教材的单元主题与语言目标，搭建三维对接方案，实现本土文化元素与教材内容的有效融合。

**主题方面关联：**整理教材单元主题，符合相应的深圳本土文化资源。低学段着重于感知性文化，例如一年级 **New Years Day** 单元关联沙头角鱼灯舞以及广式新年风俗；二年级 **Mid-Autumn Festival** 单元融入深圳湾赏月地标及广式月饼文化；中高学段专注于理解性文化，例如三年级 **Colors** 单元结合中国红与市民中心城市景观；四年级 **Traditional Art** 单元介绍客家剪纸和广府窗花艺术；五年级 **Chinese Festivals** 单元研究端午沙井赛龙舟、重阳梧桐山登高以及元宵欢乐海岸灯会等传统习俗；六年级 **Visiting museums** 单元探寻大鹏所城海防历史和南头古城深圳源头文化等（见表 1）。

表 1 教材单元与深圳本土文化对接示例

年级	教材单元主题	对接本土文化资源	核心语言目标
一年级	New Year's Day	沙头角鱼灯舞及广式新年习俗	We like the fish lantern. We see the orange trees.
二年级	Mid-Autumn Festival	深圳湾赏月地标及广式月饼文化	We enjoy the moon in Shenzhen Bay. We eat mooncakes with our family.
三年级	Colors	中国红及市民中心城市布景	Chinese red is very popular in China..
四年级	Traditional Art	客家剪纸和广府窗花	Paper-cutting is a traditional folk art in Shenzhen.
五年级	Chinese Festivals	端午沙井赛龙舟，重阳梧桐山登高及元宵欢乐海岸灯会等传统习俗	When: What to eat: What to do: How:
六年级	Visiting museums	大鹏所城海防历史及南头古城深圳源头文化等	Nantou Ancient City Dapeng Fortress Hakka house

语言方面转变：把本土传统文化元素转变为符合小学生认知水准的英语教学内容，针对不同学习阶段设计有梯度的句型模板，像低学段 This is a \_\_\_\_\_ (文化物品)。It is \_\_\_\_\_ (色彩/外形)；高年级段 \_\_\_\_\_ (文化习俗) is a traditional activity in Shenzhen. People do it to \_\_\_\_\_ (文化寓意)。

内涵方面研究：深度分析本土传统文化的精神实质并融入教学目标，像沙头角鱼灯舞所蕴含的渔民对海洋的敬畏与美好生活的期盼，大鹏舞草龙所承载的团结祈福理念，客家围屋所体现的家族凝聚文化，使学生在语言学习之际，领会文化背后的价值观念。

活动创新：搭建文化体验、语言实践、创新表达的教学模式。以学生为核心，规划多样化、多类型的教学活动，让学生在体验里感受文化，在实践中运用语言，在创新中传承文化。

低年段：基于感官体验类活动，唤起文化兴趣。低年段学生主要依靠形象思维，基于看、听、做、演等多种感官活动感受本土文化。例如在沙头角鱼灯舞主题授课里：①视觉感受：播放鱼灯舞的英文动画影像，显示色彩绚丽的鱼灯实物或图片，学习 fish lantern red golden 等词汇；②听觉感受：聆听鱼灯舞伴奏的英文解说，体会 drum suona 等乐器词汇；③实际操作：用竹篾、彩纸等材料制作简单鱼灯，并用英语描述自己的作品 (This is my fish lantern. It is red and golden.)；④情景展示：模拟鱼灯舞铲沙、甬水等行为并在表演里运用所学的语言。

中年段：开展研究实践型活动，加深文化认知。中年段学生拥有一定研究能力，基于项目式学习、小组协作等途径，引领学生积极研究文化意蕴。例如在传统艺术主题的教学过程里：①以问题来驱动：提出 What is special about Chinese red? 等研究问题；②资料探寻：给出深圳市民中心城市布景英文介绍资料，引导学生以小组合作的方式查找 Chinese red, decoration 等关键词；③实践任务：开展小导游活动，学生分组撰写英文导游讲解词，介绍客家围屋的红色装饰及其历史意义。

高学段：开展创新表达式活动，加强文化传播能力。高年段学生具备较强语言能力，基于跨学科整合、国际沟通等活动，培养学生运用英语传播本土传统文化的能力。例如在深圳非遗文化主题教学时：①跨学科研究：联合美术课研习鱼灯、纸龙的设计思路，联合综合课知晓非遗起源，用英语完成非遗文化调查报告；②文创创作：小组协作设计非遗主题文创物品 (像鱼灯造型书签、纸龙图案笔记本)，并用英语介绍设计想法与文化含义；③文化沟通：参加小小外交官活动，用英语讲述深圳非遗故事，分享大鹏舞草龙、沙井蚝文化等本土传统文化。

评价优化：建立语言+文化的多样评价系统。新课标对教学评价提出了明确导向：要“以评促学，以评促教”，搭建兼顾语言能力和文化素养的多元评价体系，发挥评价的引导与激励功效。

评价目标多元化：既要评价学生的语言知识 (词汇、

句型运用)以及语言能力 (听、说、读、写)，也要考量学生的文化理解能力 (本土文化内涵认知)、文化表达水平 (用英语介绍文化的准确性与流畅度)和文化传承意识 (参与文化活动的积极性)。

评价方式多元化：①形成性评价：基于课堂观察记载学生参与文化体验、小组协作的情况；运用英语文化学习档案袋搜集学生的作品 (绘本、导游词、调查报告)、活动相片、短视频等，全方位展现学生的学习进程；②终结性评价：设计情境化测试任务，例如让学生用英语介绍一项深圳非遗文化，或者根据提供的本土传统文化资料完成阅读理解与写作。

评价准则细致化：设定不同学段的评价准则，低年段着重语言表述的精确性与文化兴趣的培育，中年段着重文化领悟的深度与语言运用的灵活性，高年段着重文化表达的创新性与跨文化交流的有效性。

## 5 结语

研究成果：本研究基于新课标理念，融合深圳本土传统文化与小学英语教材，建立教材融合、活动创新、评价优化的教学实施途径，提出按年段、按主题的教学策略，且通过具体课例证实该途径的可行性与有效性。研究显示：将深圳本土传统文化融入英语课堂，可有效激发学生对英语学习的兴趣，提高学生的语言运用能力和文化素养，贯彻新课标工具性与人文性统一的教学要求。融合教学的核心在于实现“文化”与“语言”的深度契合，教材整合是基础，需建立文化元素与教材单元的精准对接，活动创新是关键，要设计符合学生认知特点的体验式、探究式活动，评价优化是保障，要建立兼顾语言与文化的多元评价体系。唯有三者有机结合，方可实现从文化点缀到文化融入的实质转变。

研究局限与展望：本研究虽搭建融合教学的基础框架和教学实践，但仍存在一定局限：一是针对不同版本教材的研究不够精细，需进一步明确各教材的融合之处；二是缺少长期追踪研究，对融合教学的长期成效有待进一步证实；未来研究可从以下方面推进：一是深入开展教材衔接研究，编写按教材、按年段的融合教学指导手册；二是开展长期跟踪试验，研究融合教学对学生核心素养成长的长期作用；三是扩大融合领域，把深圳的现代创新文化 (如科技创新、生态保护实践)与传统文化相融合，完善融合教学的内容体系，培育学生兼具传承与创新的文化素养。

## 参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部.义务教育英语课程标准 (2022年版) [S].北京:北京师范大学出版社, 2022.
- [2] 王蕾.核心素养下的英语课程与教学改革[J].中小学外语教学, 2022 (01): 1-7.
- [3] 深圳市文化遗产保护中心.深圳非物质文化遗产名录图典[M].深圳:海天出版社, 2023.
- 孙艳.童声英语中国故事:深圳小学英语文化育人的实践研究 [J].教育探索与实行, 2025 (05): 45-49.
- [5] 赵建瑜.文化浸润与语言赋能:小学英语融合教学的校本实践 [J].中小学外语教学, 2025 (08): 32-36.